

NATIONAL
GEOGRAPHIC
美国国家地理

爱思考爱科学系列

勇敢的消防员

【法】艾玛努尔·勒波第 著
【法】弗朗索瓦·丹尼尔 安德·尚布尔希 绘
杨毅 译



Boulder
Publishing
大石精品图书

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

NATIONAL
GEOGRAPHIC
美国国家地理



爱思考爱科学系列



勇敢的消防员

【法】艾玛努尔·勒波第 著
【法】弗朗索瓦·丹尼尔 安德·尚布尔希 绘
杨 毅 译



Boulder
Publishing
大石精品图书

时代出版
APCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号：皖登字12141391号

Copyright © 2013 Fleurus Editions.

Copyright Simplified Chinese edition © 2015 Beijing Boulder Creative Culture and Media, LLC.

All rights reserved. Reproduction of the whole or any part of the contents without written permission from the publisher is prohibited.

National Geographic and Yellow Border: Registered Trademarks ® Marcas Registradas. National Geographic assumes no responsibility for unsolicited materials.

本作品中文简体版权由 Fleurus Editions 出版社授权

北京大石创意文化传播有限公司所有。

由安徽少年儿童出版社出版发行。

未经许可，不得翻印。



美国国家地理学会是世界上最大的非营利科学与教育组织之一。学会成立于1888年，以“增进与普及地理知识”为宗旨，致力于启发人们对地球关心。美国国家地理学会通过杂志、电视节目、影片、音乐、电台、图书、DVD、地图、展览、活动、学校出版计划、交互式媒体与商品来呈现世界。美国国家地理学会的会刊《国家地理》杂志，以英文及其他33种语言发行，每月有3800万读者阅读。美国国家地理频道在166个国家以34种语言播放，有3.2亿个家庭收看。美国国家地理学会资助超过10,000项科学研究、环境保护与探索计划，并支持一项扫除“地理文盲”的教育计划。

美国国家地理学会通过杂志、电视节目、影片、音乐、电台、图书、DVD、地图、展览、活动、学校出版计划、交互式媒体与商品来呈现世界。美国国家地理学会的会刊《国家地理》杂志，以英文及其他33种语言发行，每月有3800万读者阅读。美国国家地理频道在166个国家以34种语言播放，有3.2亿个家庭收看。美国国家地理学会资助超过10,000项科学研究、环境保护与探索计划，并支持一项扫除“地理文盲”的教育计划。

图书在版编目（CIP）数据

勇敢的消防员 / (法) 勒波第著 ; (法) 丹尼尔, (法) 尚布尔希绘 ; 杨毅译. — 合肥 : 安徽少年儿童出版社, 2015.6

(美国国家地理·爱思考爱科学系列)

ISBN 978-7-5397-7996-6

I. ①勇… II. ①勒… ②丹… ③尚… ④杨… III. ①消防—少儿读物 IV. ①TU998.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第074181号

MEIGUO GUOJIA DILI AI SIKAO AI KEXUE XILIE YONGGAN DE XIAOFANGYUAN

美国国家地理·爱思考爱科学系列·勇敢的消防员 [法] 艾玛努尔·勒波第 著 [法] 弗朗索瓦·丹尼尔 安德·尚布尔希 绘 杨毅 译

出版人：张克文

总策划：李永适 张婷婷

责任编辑：王笑非 吴荣生 丁 倩

特约编辑：刘洁丽 穆海迪

美术编辑：董凤云

责任印制：宁 波

出版发行：时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) (0551) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印制：小森印刷(北京)有限公司

开本：889mm × 1194mm 1/16

印张：3

字数：60千字

版次：2015年6月第1版

印次：2015年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-7996-6

定价：25.00元

版权所有 侵权必究

 NATIONAL
GEOGRAPHIC
美国国家地理



爱思考爱科学系列



勇敢的消防员

【法】艾玛努尔·勒波第 著
【法】弗朗索瓦·丹尼尔 安德·尚布尔希 绘
杨 毅 译



 Boulder
Publishing
大石精品图书

 APC TIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

从前

居民拿着水桶，排成长队一直延伸到河边或者泉水边，传递取来的水救火，其他一些人忙着用绳子解救那些被大火困住的人。

很久以前，城镇中火灾发生得很频繁，也很可怕。因为房屋是木制的，而且一幢紧挨着一幢，一旦起火，火势会迅速蔓延，给居民财产和生命安全带来极大危害。

当火灾发生了，看守者会立刻敲响城市的大钟以发出警报。



为什么他们要拆了这座房子？

为了避免火势蔓延，危及整个城市，一些燃烧着的房子就需要被推倒。

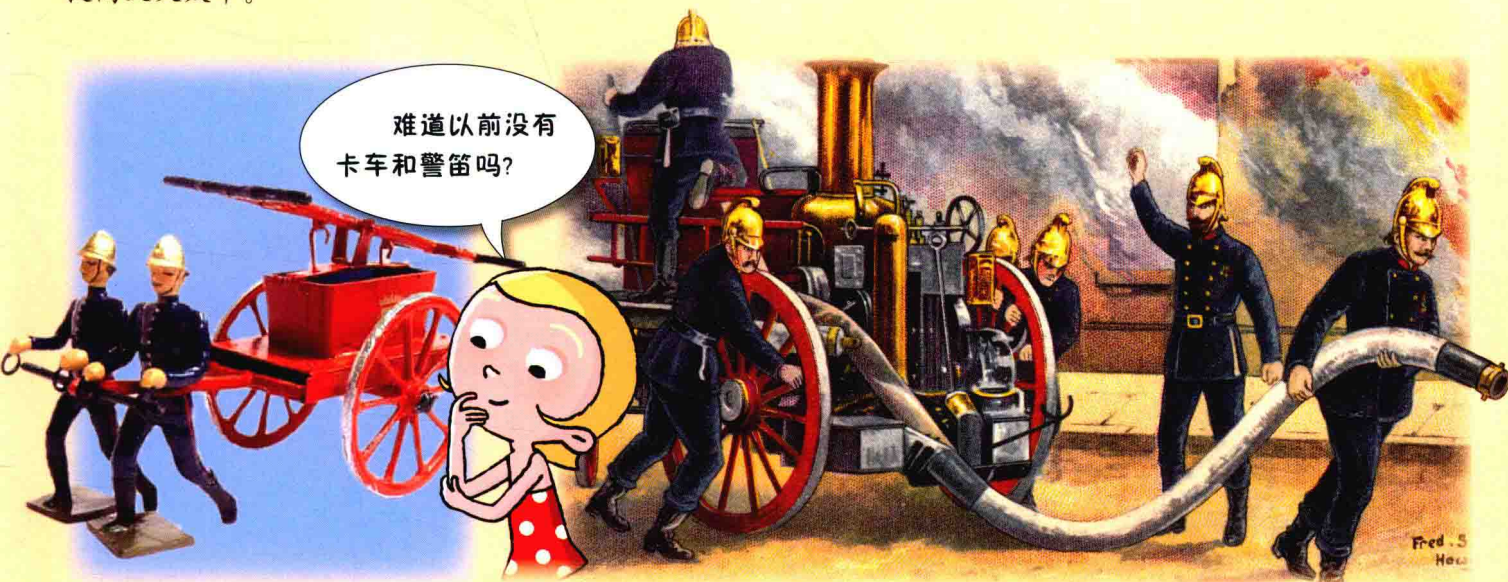
天哪！大火烧得好快呀！

小心那位女士和她的小宝贝！



为了拯救众多的信徒和游人，僧侣们在救火行动中总是积极勇敢。他们用注射器将水灌进一个罐子里，然后把罐子扔进火中。这样可以准确击中火源，提高灭火效率。

后来，人们发明了一种更有效的工具：手泵。人们将它安装在一个装水的容器上，由几个体格强壮的人来操作。这些人一开始被叫作“看泵人”，慢慢地这个称呼被“消防员”所取代！



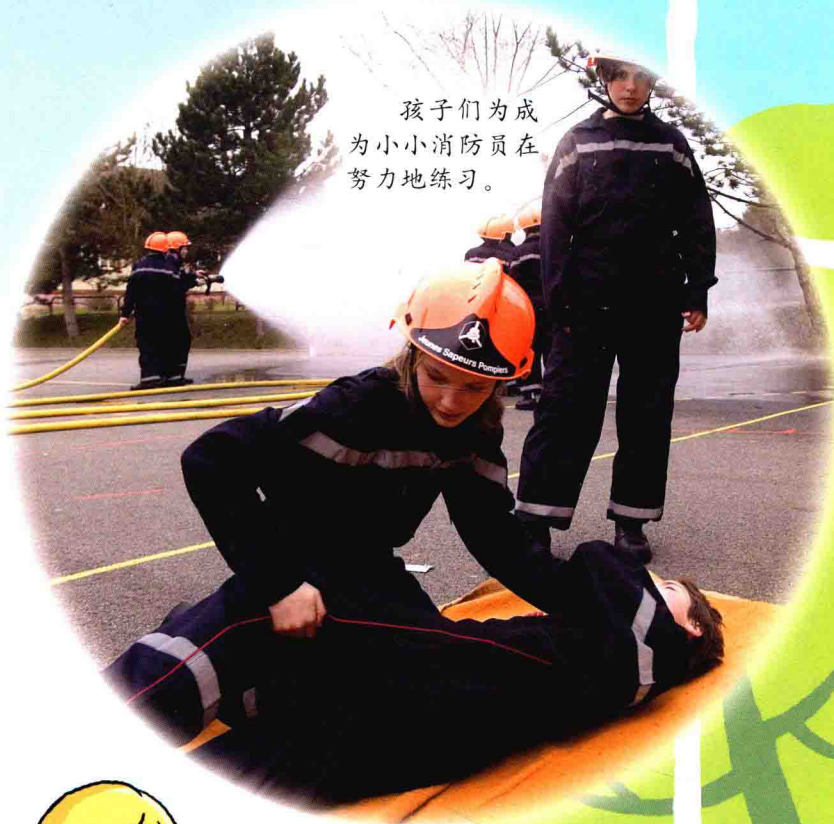
后来，人们想到把水泵安装在一辆由消防员拉着的板车上，又快又省力。之后，跑得更快的马匹取代了板车。

接着，手泵变成了威力强大的蒸汽泵。多亏了它，水可以从人行道旁的消防栓里抽出来。马车也终于装上了发动机，成为了早期的消防车。

今天

消防员要勇敢地与火龙作斗争，迅速营救被困者和伤员，减少灾害带来的损失。

为增强民众的防火意识，提高大家的自救能力，消防员常常会到学校里教孩子们许多安全防火知识，如怎样避免火灾事故的发生，或者怎样急救伤员。



孩子们为成为小小消防员在努力地练习。

我们也能拯救生命吗？

有没有女消防员呢？

我要几岁才能成为消防员呢？

等待救援时，你应该让受伤人员保持这个姿势。



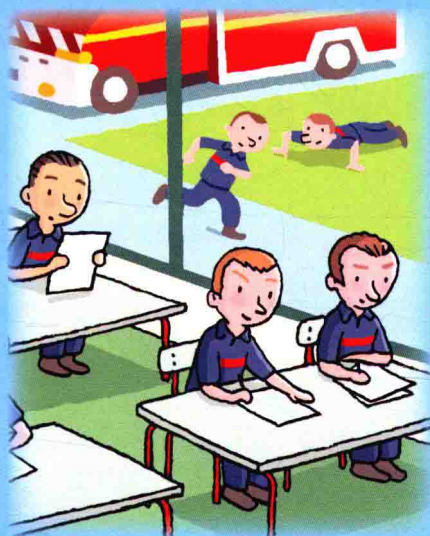
怎样才能成为消防员呢？

不是，他在向他嘴里送气。

嘻嘻……是在“接吻”吗？

10岁开始，男孩和女孩就可以成为“小小消防员”了。每个星期，孩子们聚在一起进行救火演习，学习怎么使用器材。哎呀！要把消防枪拉出来还挺费劲呢！

此外，孩子们还要学习一些急救技巧，如人工呼吸或心脏按压，尝试使人心肺复苏。

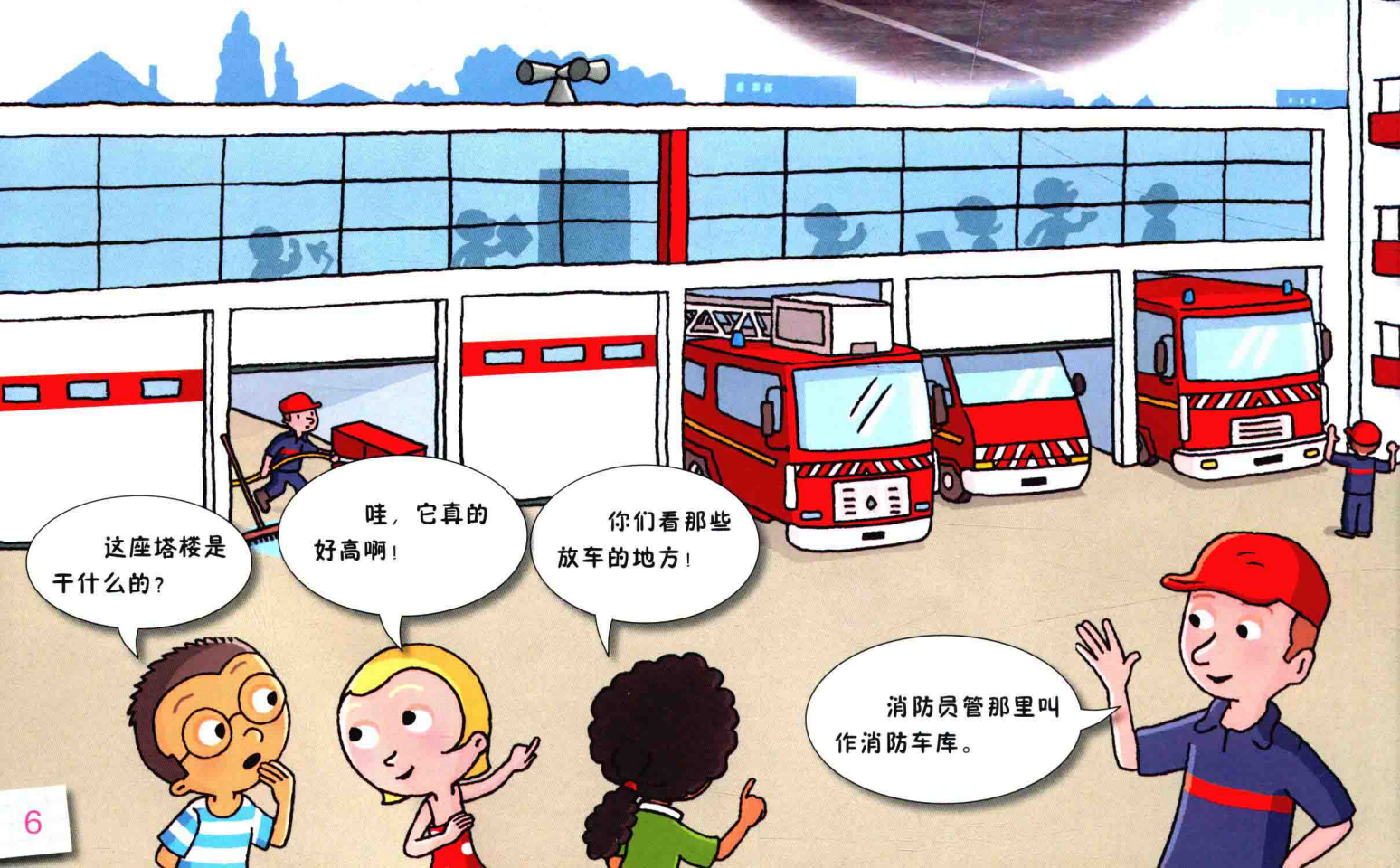


当小小消防员18岁的时候，他们需要通过一项考试来成为职业消防员。

消防员是一种职业，但在法国等一些国家，消防员大多数都是志愿者。在生活中，他们是药剂师、花店老板、鱼商……他们常常在营地执勤，即便待在自己家里，也要随时准备应对突发状况。

欢迎来到消防营地！

在消防队大本营，消防员每天刻苦训练，随时准备出发执行任务。今天是一个对外开放日，我们快点进去参观吧！



这座塔楼是干什么的？

哇，它真的好高啊！

你们看那些放车的地方！

消防员管那里叫作消防车库。

他们在那里做什么？



这些消防员正在训练塔①上工作！他们在做一些练习，比如以最快的速度上下长楼梯。他们也会带着梯子攀爬训练塔，学习用绳子来操控担架。

哇，他们简直是太“疯狂”了！



巴黎的消防员为了征服眩晕感，有时会在身上捆绑好安全绳，去攀爬高高的埃菲尔铁塔！

他们都住在消防营地里吗？



119

营地里的一天是怎么过的呢？

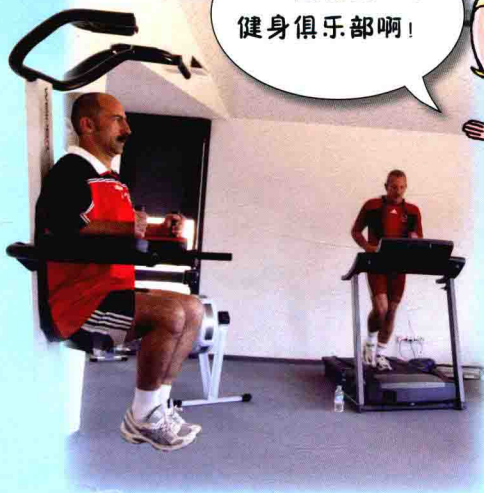


只有某些职业消防员和家人一起住在消防营地为他们提供的公寓里。但是要当心，决不能让孩子接近灭火器材和卡车！



早上，队长分配好白天要执勤的小组，其他人则去参加培训。

这真是一个健身俱乐部啊！



他们太厉害了！



消防员要做很多运动，如俯卧撑、举哑铃等，因为他们要有很棒的肌肉才能有力气扛得动设备和伤员。

他们有的练习快速匍匐前进（这项技能对于逃出火灾现场很重要），有的在反复练习跳上2米高的平台，用手臂的力量撑住身体并保持平衡（图中）。



闲暇时间里，消防员们在休息室中自我放松。

这里是学校吗？



有些消防员在消防营地里或者营地外接受一些培训，比如学习如何在一张地图上快速定位火灾及伤员地点。



在营地里，消防员也不闲着。他们做一些练习以便能更快地行动，比如了解怎样快速使用消防栓等。



在消防车库上方有一些房间。执勤的消防员晚上在那里休息，并时刻准备出发执行任务。

警报拉响了!

报警电话突然响起来了——城里有一个地方起火了! 消防员都收到了随身携带的通信设备的通知, 他们只有两分钟的时间用来跳上他们的消防车!



火警电话号码是多少?

哦, 大家进入了
全面战斗的准备中!



火灾报警电话: 中国是119, 法国是18, 欧洲其他地方是112, 美国是911。电话会接通到消防营地, 或者转到呼叫中心。

消防员迅速穿好装备。值勤的消防员以最快的速度从房间里下到车库, 有时候会沿着一根滑竿滑到车库。其他人则从家里迅速赶到, 并立刻穿上他们的消防服。



消防车早已向出发方向停好，消防员爬上车后能立即启动，像风一般迅速出发。



嘀——呜！
嘀——呜！

消防车都装备有一个或几个旋转闪烁警报灯和两个音调的警笛。



消防车来了!

警报刚拉响，消防员就如旋风般出发了，点亮警报灯，拉响警笛。



街道上所有人都会避让消防车，以便它们能尽快通过。



我有一个
和这辆车长得一
样的玩具！

世界上大多数的消防车都是红色
并带有一点黄色的。这两种颜色可以
帮助人们很快地辨认出消防车。

人字梯

水罐泵车是出现火灾
警报时向火灾地点出发的第
一辆消防车。它配有一些管
子和一个带水泵的水罐，因
此消防员可以在到达现场的
第一时间投入救火。



它的车厢里装满了救火用的器械（消防枪、水管、灭
火器、水箱）和抢救伤员需要的工具（氧气面罩、急救包）。每
一个活动绞盘上都有200米长的管子。

里面有什么呢？



在车厢内部，水箱储存了1000
升~4000升的加压消防水。这对于
第一时间的抢救来说足够了。

这辆小车是做什么的呢？



这辆车装有急救必需的用品，可用于将伤员送往医院前的紧急救治工作，但车里的空间只能容纳一个伤员。

这辆车用于扑灭森林火灾。它极其坚固且防火，能抵挡着火时落下的重物。

这个大梯子展开后能有多高呢？



消防员必要时会拿出那架云梯（见18页），以攀登高层建筑。这辆卡车可向建筑物的顶部喷水，并营救被大火困住的居民。

一名消防员坐在梯子底座上的控制位上，他可以将梯子展开、折拢并旋转。